



Dự Án Nhà Ở Xã Hội Tổ Hợp là một dự án nhà ở xã hội chuyên tiếp do Hội Đồng Dịch Vụ Xã Hội Hong Kong phát động với sự nỗ lực chung của các nhà tài trợ khác nhau, các công ty tư nhân và các tổ chức phi chính phủ/ doanh nghiệp xã hội do Chính phủ hỗ trợ. Dự án áp dụng hình thức xây dựng tích hợp tổ hợp để xây dựng nhà ở xã hội chuyên tiếp trên đất nhàn rỗi có sẵn để sử dụng ngắn hạn. Thông qua việc cung cấp các dịch vụ hỗ trợ và nơi ở chuyên tiếp, chúng tôi hướng tới mục tiêu cải thiện chất lượng cuộc sống cho những người chờ thuê nhà ở công cộng ít nhất 3 năm và sống trong các căn hộ cho thuê không đảng hoàng. Hội đồng cũng sẽ tuyển dụng các tổ chức phi chính phủ / doanh nghiệp xã hội để quản lý và cung cấp mạng lưới cộng đồng và hỗ trợ các dịch vụ nhằm giải quyết nhu cầu của cơ sở, nhằm cải thiện vốn xã hội của người thuê và phát triển năng lực sống độc lập trong cộng đồng của họ. Mục tiêu cốt lõi của dự án là:

- Cung cấp nhà ở xã hội giá rẻ và chuyên tiếp cho các gia đình và những người xếp hàng thuê nhà ở công cộng và / hoặc hiện đang sống trong điều kiện nhà ở tồi tàn và thiếu thốn để chất lượng sống của họ được cải thiện.

- Để phát triển năng lực của người thuê nhà bằng cách tăng cường sự hỗ trợ của cộng đồng đối với họ và khuyến khích họ đóng góp cho cộng đồng.
- Áp dụng xây dựng tích hợp tổ hợp, cách hiệu quả nhất, thân thiện với kinh tế và môi trường, để xây dựng nhà ở xã hội chuyên tiếp ở những khu đất nhàn rỗi.

### **Đối Tượng Hưởng Lợi**

Các cá nhân hoặc gia đình đáp ứng các tiêu chí dưới đây đủ điều kiện để đăng ký:

1. Sống trong các căn hộ chia nhỏ và đã xếp hàng Nhà ở Cho thuê Công cộng (PRH) không dưới 3 năm; HOẶC
2. Có nhu cầu cấp thiết về nhà ở; Và
3. Có một công việc toàn thời gian hoặc Đã nộp đơn xin Hỗ Trợ An Sinh Xã Hội Toàn Diện (CSSA);
4. Đáp ứng các điều kiện hoặc yêu cầu cụ thể khác do các nhà khai thác dịch vụ đưa ra.

### **Giá Thuê**

Giá thuê được giới hạn ở mức tối đa của khoản trợ cấp tiền thuê nhà theo Chương Trình Hỗ Trợ An Sinh Xã Hội Toàn Diện HOẶC 25% tổng thu nhập hộ gia đình, tùy theo mức nào thấp hơn.

## **Liên Hệ với Chúng Tôi**

Địa Chỉ: Room 505, 5/F., Harcourt House, 39 Gloucester Rd., Wan Chai, Hong  
Kong

Trang Web: <http://communityhousing.org.hk>

E-mail: [housing@hkcss.org.hk](mailto:housing@hkcss.org.hk)

Tra Vấn: 3596 7128

## **Các Trung Tâm Dịch Vụ Hỗ Trợ Cho Dân Tộc Thiểu Số**

[https://www.had.gov.hk/rru/english/programmes/programmes\\_comm\\_sscem.html](https://www.had.gov.hk/rru/english/programmes/programmes_comm_sscem.html)

## **Dịch Vụ Thông Dịch Qua Điện Thoại Miễn Phí do Hong Kong Christian**

### **Service-CHEER cung cấp:**

Nếu quý vị cần bất kỳ sự hỗ trợ nào về dịch vụ thông dịch, vui lòng liên hệ với (các)

đường dây nóng phía dưới và cho biết rằng tra vấn của quý vị có liên quan đến “Nhà

Ở Xã Hội/ Nhà Ở Xã Hội Tổ Hợp” để CHEER xác định dễ dàng hơn. Cảm ơn.

<b>Ngôn Ngữ</b>	<b>Đường Dây Nóng</b>
Bahasa Indonesia	3755 6811
Hindi हिन्दी	3755 6877
Nepali नेपाली	3755 6822
Urdu اردو	3755 6833
Punjabi ਪੰਜਾਬੀ	3755 6844
Tagalog	3755 6855
Thai ไทย	3755 6866
Vietnamese Tiếng Việt	3755 6888